

P-51D MUSTANG

P-51 D MUSTANG The Mustang is one of the world's best known airplanes and was without doubt the best fighter plane of World War II. It was built in record time in 1943 for the European campaign and was well suited to fight the BF-109s and FW-190s of the German Luftwaffe. It was subsequently used against the Japanese Forces in the Pacific theater. Very manoeuvrable and of noteworthy range it also proved to be an effective ground attack fighter, even though the inline liquid-cooled engine was vulnerable against enemy light arms. During the Korean War, despite the new jet fighters, it was extensively used for troop support missions. In some instances it was also used to interrupt enemy supply lines. It effectively fought North Korean and Chinese MIG-15 jets.

Technical Details: Length: 9,83 m - Wing span: 11,28 m - Height: 3,71 m - Max. speed: 703 km/h - Range: 1,529 km - Armament: 6 x 12,7 mm machine guns, up to 1000 kg bombs and missiles.

P-51 D MUSTANG Der Mustang ist eines der bekanntesten Flugzeuge und sicher der beste Jäger des Zweiten Weltkrieges. 1943 in Rekordzeit für den Einsatz in Europa gebaut, bewährte er sich gegen die Bf-109 und FW-190 der Deutschen Luftwaffe. In der Folge wurde er auch im Pazifik gegen die japanischen Jäger eingesetzt. Er war wendig, hatte eine beachtliche Reichweite und erwies sich als ausgezeichnetes Erdkampfflugzeug, obwohl sich der flüssigkeitsgekühlte Reihenmotor gegen das gegnerische Abwehrfeuer als ziemlich ungeschützt erwies. Während des Koreakrieges wurde er, trotz des Aufkommens der neuen Düsenjäger, in großem Umfang zur Truppenunterstützung und zum Angriff gegen feindliche Nachschublinien eingesetzt. Sogar gegen die nordkoreanischen und chinesischen MIG-15 Düsenjäger konnte er sich wiederholt erfolgreich behaupten.

Technische Daten: Länge: 9,83 m - Flügelspannweite: 11,28 m - Höhe: 3,71 m - Höchstgeschwindigkeit: 703 km/h - Reichweite: 1,529 km - Bewaffnung: 6 x 12,7 mm MG, 1000 kg Bomben und Raketen.

P-51 D MUSTANG Il Mustang è certamente uno degli aerei più noti del mondo e sicuramente è stato il miglior caccia della Seconda Guerra Mondiale. Progettato a tempo di record esordì nei cieli europei del 1943 e rapidamente fu in grado di opporsi ai Bf-109 ed ai FW-190 della Luftwaffe come in seguito avvenne con i caccia giapponesi nel teatro d'operazioni del Pacifico. Dotato di grande maneggevolezza ed una notevole autonomia si dimostrò inoltre un'efficace aereo d'attacco al suolo sebbene il motore in linea raffreddato a liquido risultò piuttosto vulnerabile al fuoco delle armi leggere avversarie. Durante la Guerra di Corea, nonostante l'apparizione dei jets venne estesamente utilizzato per l'appoggio alle truppe e per l'interdizione del traffico nemico e in alcune occasioni fronteggiò efficacemente i caccia a reazione MIG-15 nordcoreani e cinesi.

Dati Tecnici: Lunghezza: 9,83 m - Apertura alare: 11,28 m - Altezza: 3,71 m - Velocità massima: 703 km/h - Raggio d'azione: 1,529 km - Armamento: 6 mitragliatrici da 12,7 mm, 1000 kg di bombe e razzi.

P-51 D MUSTANG Le Mustang est l'un des avions le plus connu dans le monde et était sans aucun doute le meilleur avion d'attaque de la 2ème Guerre Mondiale. Il a été construit en un temps record en 1943 pour la campagne européenne et était apte à combattre le BF-109s et le FW-190s de la Luftwaffe Allemande. Il était utilisé contre les Forces Japonaises dans le Pacifique. Facilement manœuvrable et de portée notable, il a aussi prouvé qu'il était capable d'être un attaquant au sol redoutable, même si son moteur à refroidissement liquide était vulnérable aux armes ennemis. Pendant la Guerre de Corée, malgré les nouveaux Jets attaquants, il était largement utilisé pour les missions de support des troupes. Il était aussi quelques fois utilisé pour interrompre l'approvisionnement des lignes ennemis. Il combattit avec succès les MIG-15 Jets de la Corée du Nord et de la Chine.

Détails Techniques: Longueur: 9,83 m - Envergure: 11,28 m - Hauteur: 3,71 m - Vitesse max: 703 km/h - Autonomie: 1,529 km - Armement: 6 mitrailleuses 12,7 mm, Jusqu'à 1000 kg de bombes et missiles.

P-51 D MUSTANG O Mustang é um dos mais conhecidos aviões e é sem dúvida o melhor avião de combate da II Guerra Mundial. Foi construído em tempo recorde em 1943 para a campanha Europeia e foi também adaptado para combater o Bf-109s e FW-190s da Luftwaffe Alemã. Foi subsequentemente usado contra as Forças Japonesas no campo de batalha do pacífico. Muito manobravel e digno de atenção também provou ser um caça eficaz de ataque ainda que o arrefecimento do motor fosse vulnerável contra as armas leigeras do inimigo. Durante a Guerra Coreana, Apesar de novos jactos de combate, foi usado extensivamente para suporte de missões. Em algumas vezes foi também utilizado para interromper as linhas de abastecimento do inimigo. Ele combateu eficazmente os jactos MIG-15 da Coreia do Norte e da China.

Detalhes Técnicos: Comprimento: 9,83 m - Envergadura das asas: 11,28 m - Altura: 3,71 m - Velocidade máxima: 703 km/h - Alcance: 1,529 km - Armamento: 6 x metralhadoras com 12,7 mm, mais de 1000 kg de bombas e mísseis.

P-51 D MUSTANG El Mustang es uno de los aviones más conocidos del mundo, y fué sin lugar a duda el mejor caza de la IIGM. Fué construido en un tiempo record en 1943 para campaña europea siendo muy adecuado para combatir contra los BF-109s y FW-190s de la Luftwaffe alemana. Subsecuentemente se utilizó contra las fuerzas japonesas en el teatro del Pacífico. Muy maniobrable y de notable autonomía demostró ser un efectivo aparato de ataque a tierra, aunque su motor en línea refrigerado por líquido era vulnerable a las armas ligeras del enemigo. Durante la guerra de Corea a pesar de la existencia de los nuevos cazas a reacción fué utilizado ampliamente para apoyo de tropas. En algunos casos también se utilizó para interrumpir las líneas de suministro enemigas. Combatió con eficacia a los jets MIG-15 norcoreanos y chinos.

Datos Técnicos: Longitud: 9,83 m - Envergadura: 11,28 m - Altura: 3,71 m - Velocidad máx: 703 km/h - Autonomía: 1,529 km - Armamento: 6 ametralladoras de 12,7 mm, hasta 1000 kgs de bombas y misiles.

P-51 D MUSTANG Mustang on yksi maailman tunnetuimmista lentokoneista ja oli epäilemättä Toisen maailmansodan paras hävittäjäkone. Mustang rakennettiin ennätysajassa 1943 Euroopan sotanäyttämöön varten. Tyypillinen ominaisuusiltaan sopiva taistelemaan saksalaisia Bf-109 ja FW-190 konetta vastaan. Mustangia käytettiin luonnollisesti myös Tyyneen meren alueella japanilaista vastaan. Ketterys ja pitkä toimintasäde tekivät sitä myös hyvin maataistelukoneen, vaikka sen nestejäähydettien rinnomotori olikin aittis jopa jalkavain kevyiden aseiden tulleelle. Korean sodassa Mustangia käytettiin akerasti maavoimien tulkehtaviin uusien suihkuhävittäjien ilmaantumisesta huolimatta. Joissakin tapauksissa sitä käytettiin myös vihollisen huoltoilijoja vastaan tehtyihin iskuuihin ja taistelemaan Pohjois-Korean ja Kiinan Mig-15 suihkuhävittäjää vastaan.

Tekniset Tiedot: Pituus: 9,83 m - Siipien kärkiväli: 11,28 m - Korkeus: 3,71 m - Huippunopeus: 703 km/h - Toimintasäde: 1,529 km - Aseistus: 6 x 12,7 mm mitrailerit, 1000 kg pommeja ja raketit.

P-51 D MUSTANG Mustang jest jednym z najlepiej znanych samolotów i bez wątpienia najlepszym myśliwcem II Wojny Światowej. Zbudowano go w rekordowo krótkim czasie w 1943r. dla potrzeb Kampanii Europejskiej; szczególnie do walki z Bf-109s i FW-190s niemieckiego Luftwaffe. Następnie walczył przeciwko japońskim silom zbrojnym na Pacyfiku. Jego zwrotność i duży zasięg czyniły go również skutecznym samolotem szturmovym choć jego rzędowy, chłodzony cieczą silnik był zle zabezpieczony przed lekkim uzbrojeniem wroga. Podczas Wojny Koreńskiej zaczęto stosować nowe myśliwce odrzutowe, mimo to F-51 był nadal używany do wsparcia piechoty. W kilku przypadkach był wykorzystywany do przerwania linii zaopatrzeniowych wroga. Skutecznie zwalczał północnokoreańskie i chińskie MIG-15.

Dane Techniczne: Długość: 9,83 m - Rozpiętość skrzydeł: 11,28 m - Wysokość: 3,71 m - Max predkosc: 703 km/h - Zasięg: 1,529 km - Uzbrojenie: 6 x 12,7 mm karabiny maszynowe, do 1000 kg bomb i amunicji.

P-51 D MUSTANG De Mustang is een van 's werelds bekendste vliegtuigen en zonder twijfel het beste jacht-bommenjager van de Tweede Wereldoorlog. Het werd in recordtijd in 1943 gebouwd voor het front in Europa en was een waardevol tegenstander van de Bf-109's en FW-190's van de Luftwaffe. Later werd het ook ingezet in de strijd tegen Japan in de Stille Oceaan. Zeer wendbaar en met een grote vliegbereik bewees het toestel ook effectief te zijn tegen grondtroepen, ofschoon de vloeistofgekoelde motor kwetsbaar was voor vijandelijk vuur met lichte wapens. Tijdens de oorlog in Korea werd de Mustang, ondanks het gebruik van de nieuwe straaljagers, op grote schaal gebruikt bij ondersteuning van grondtroepen in soms ook voor het verstoren van vijandelijke aanvoerlijnen. Ook bevocht het toestel met succes de Noord Koreaanse en Chinese Mig-15 straaljagers.

Technische Gegevens: Lengte: 9,83 m - Spanwidte: 11,28 m - Hoogte: 3,71 m - Max. snelheid: 703 km/u - Actieradius: 1,529 km - Bewapening: 6 x 12,7 mm machinegeweren, tot 1000 kg bommen en raketten.

P-51 D MUSTANG Mustang är ett av världens mest kända stridsflygplan och utan tvekan också det bästa i sin klass under andra världskriget. Det konstruerades och byggdes på rekordtid 1943 för att delta i de tuffa striderna i Europa. Motståndarsidan förfogade då över plan av typen Bf-109 och FW-190. Det kom även att användas i kriget mot japanerna. Genom god manöverbarhet och räckvidd blev Mustangen ett oftast använt attackplan mot markstyrkor. Under kriget i Korea, trots att det fanns nya jet-plan, användes Mustang i stor artal för att störa motståndarsidans understödsförband. Det slogs med framgång mot både Kinesiska och Koreanska MIG-15 jetplan.

Tekniska Data: Längd: 9,83 m - Vingbredd: 11,28 m - Höjd: 3,71 m - Max. hastighet: 703 km/t - Aktionsradie: 1,529 km - Beväpning: 6 x 12,7 m/m kulsprutor, samt ca 1 ton Bomber och raketar.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla placca, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata l'eventuale sbavatura. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacandogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelenen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzgussförmchen entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmiergelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Flächenklebung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzguss der Teil zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCION - Consejos útiles!

Estudar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las placas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico, ya que es más recomendable para evitar roturas. Nunca se debe desmontar la pieza. Las piezas que se deben pegar tienen flechas negras y las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento A - B - C... Las letras indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käytä lännöillisiä neuvoja

Tutti kokonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Iroitta osat askartelto-veisittä tai saksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiukkapaperilla. Älä koskaan iroitta osia väistämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muovillimaa ja säätävätisestä hyvin työjäljen aikansaamiseksi. Mustat noutet merkitsevät saumojen ilmausta. Valkoiset nuolet taas ettei ilmaa käytä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyllä osat ovat. Ristiä merkitytä osia ei käytetä. Piennet osat kannattaa maalata ennen iroittamista. Muista poistaa maali tai kromaus ilmausohdista.

ATTENTION - Useful advice!

組合前請注意！

組合前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修齊多餘之塑膠殘部請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用漆會以毀損機型。黑色箭頭表示零件需黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠 A - B - C... 這些記號表示零件可在那一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把塗色乾淨。

組合使用方法：

由整張貼紙上撕下所需要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙滑離底紙至適當位置。為使黏貼良好，可用一小塊溝潔布壓下。

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer la montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un masçicot ou bien un païs de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la mousse le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, Les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBS! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man nog studera ritningeb samt nog kontrollera att alla delarna finns med. Alla smäder skall; målás medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig med en del från ramen, skär alltid förstikigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vil. hopslättningen görl; nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrène. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram delen finns i. Överskridande delar skall ej användas.

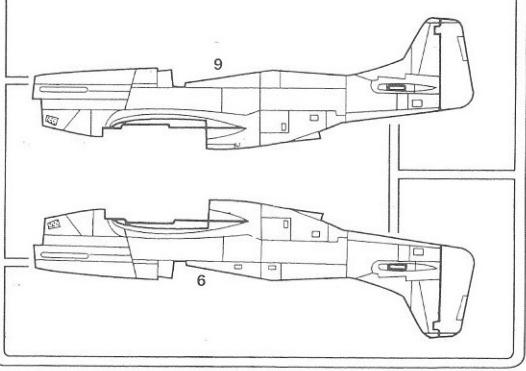
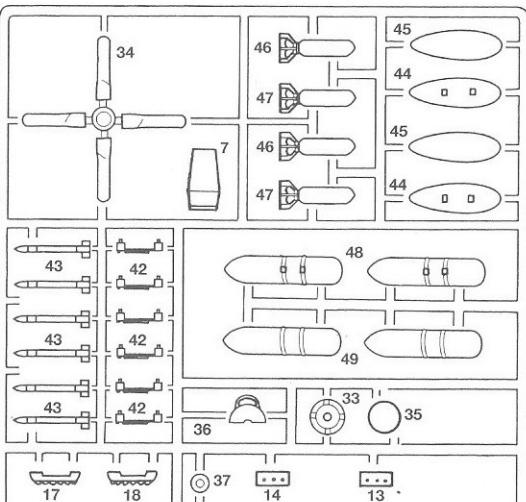
OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montagetele voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak zo los met een scherp mes of kleine naaghaart. Verwijder daarna el het overstaande plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet moet worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarvan de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

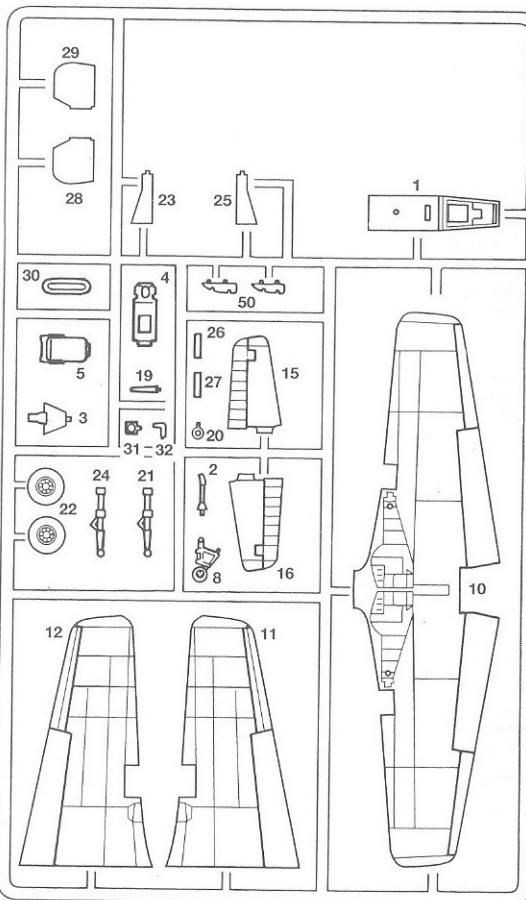
くみたて前の注意

くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行ってください。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使い、少しづつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着する所です。接着剤は必ず接着剤を使わなくてくみたてる所です。A-B-Cはそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーに、つけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

A



B

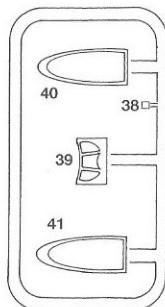


Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER

Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER part number

Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER Modellbaufarben

Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER



C

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

A

1712 MODEL MASTER
F.S. 34097
Field Green
Feldgrün (M)
Verde Erba (O)
Vert Herbe (M)

B

1734 MODEL MASTER
Green Zinc Chromate
Zingrün (M)
Verde Interni Chiaro (O)
Vert Zinc Chromate (M)

C

1736 MODEL MASTER
Leather
Leder (M)
Cuoio (O)
Cuir (M)

D

1711 MODEL MASTER
F.S. 34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

E

1546 MODEL MASTER
Silver
Silber
Argento
Argent

F

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

G

1503 MODEL MASTER
Red
Rot (G)
Rosso (L)
Rouge (B)

H



APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES

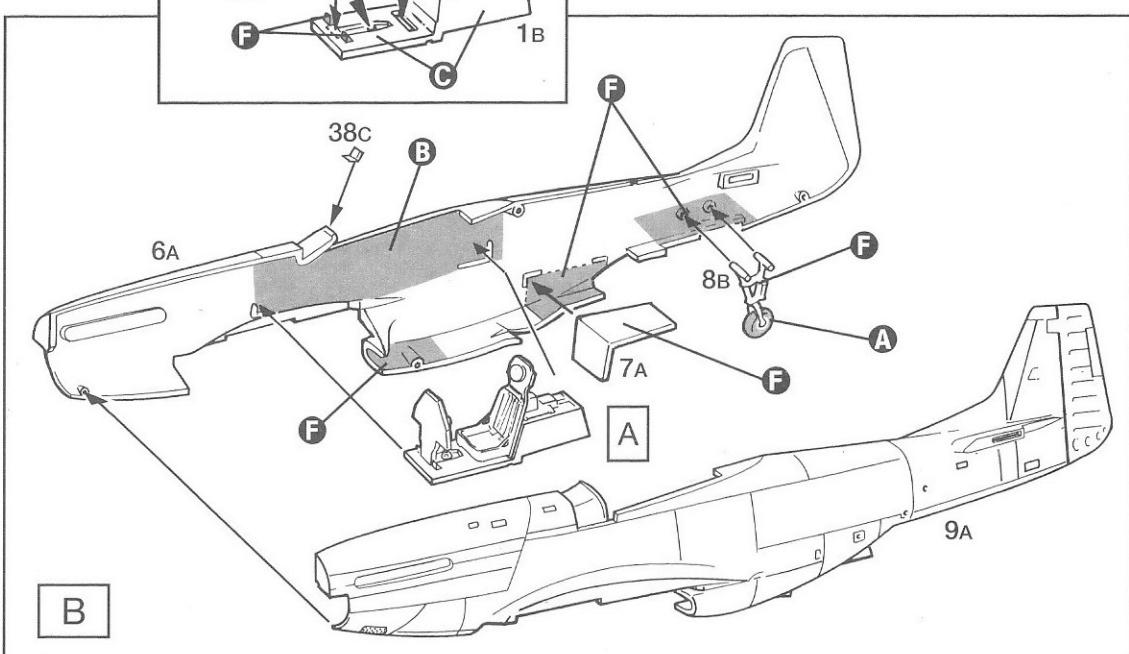
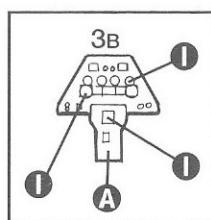
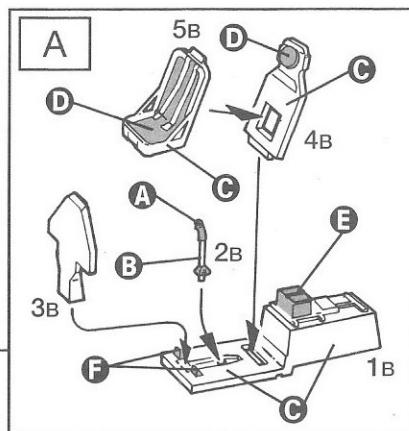
I

1596 MODEL MASTER
Semi gloss White
Weiß Seidenmatt
Bianco Semilucido
Blanc Semi-Brillant

1569 MODEL MASTER
Flat Yellow
Gelb (M)
Giallo (O)
Jaune Mat (M)

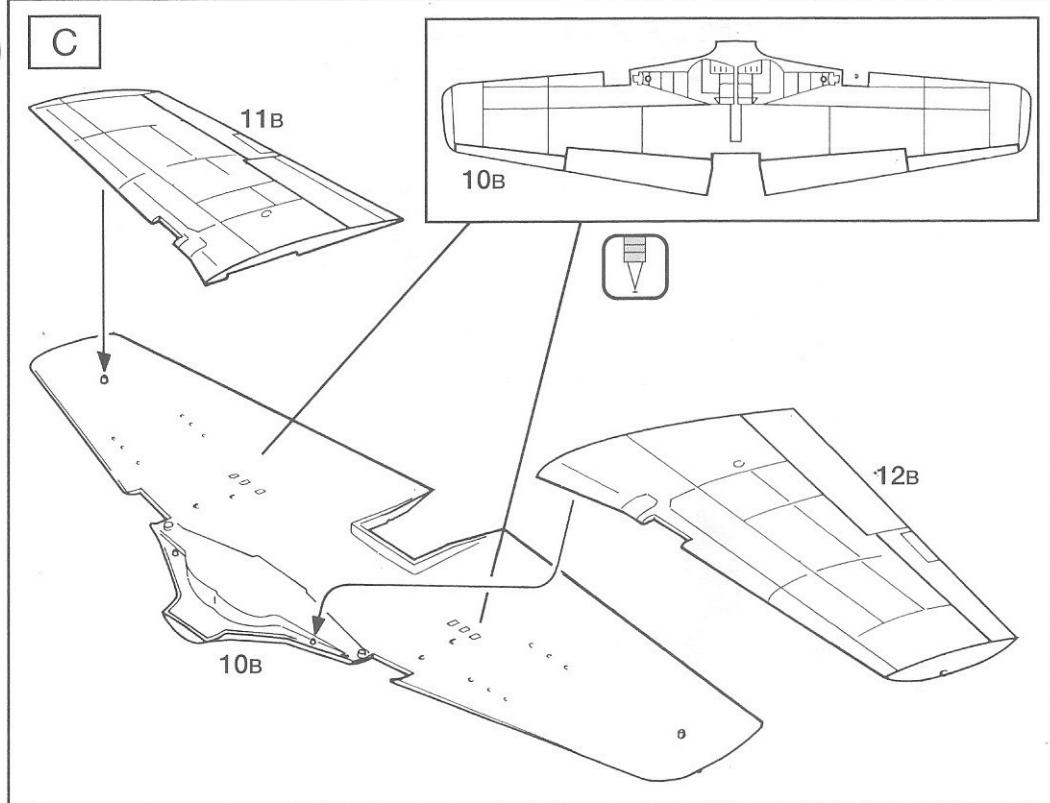
L

1



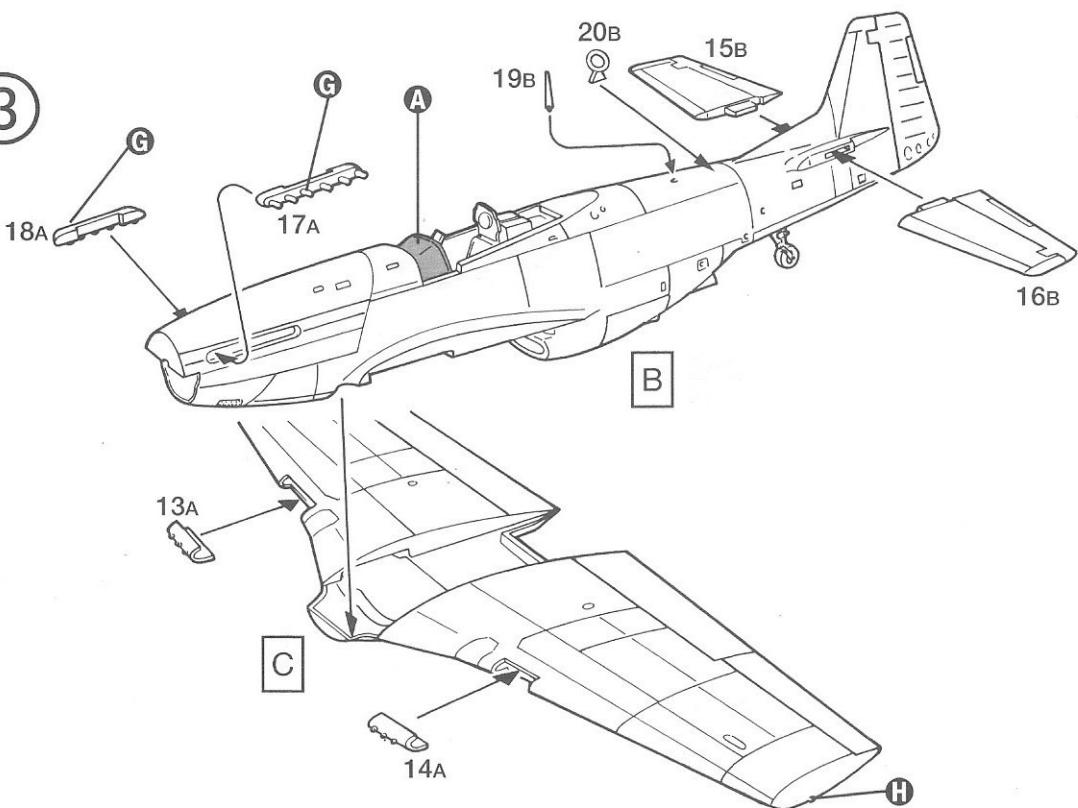
②

C

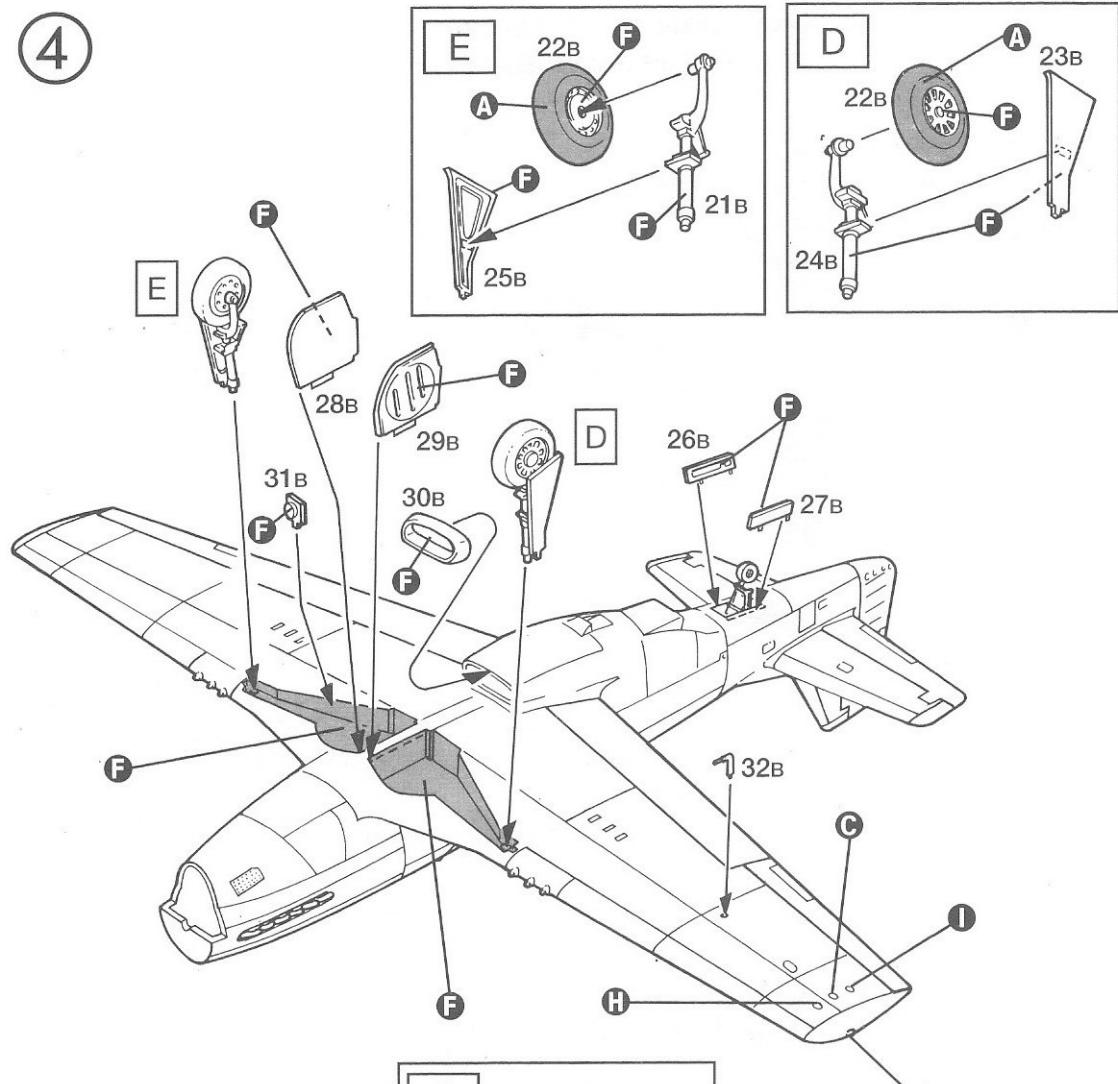


③

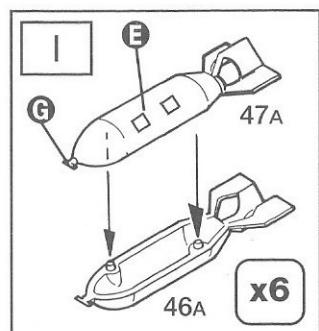
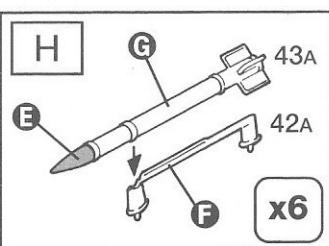
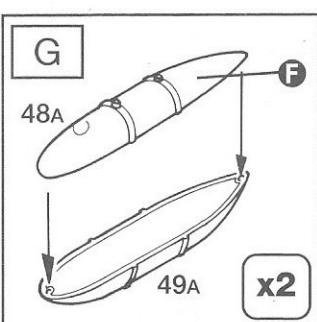
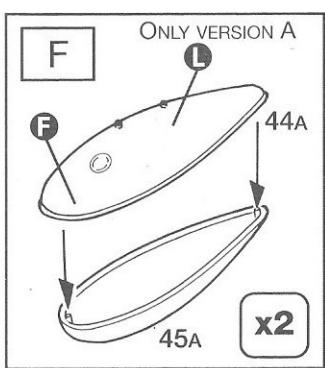
B



4



5



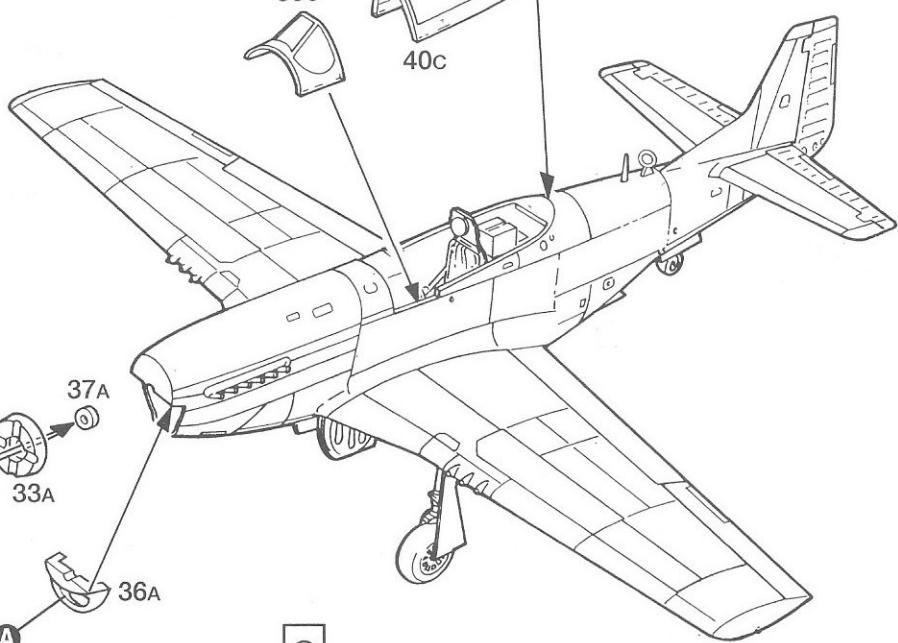
6

ALTERNATIVE CANOPY

41c

39c

40c



7

G

I

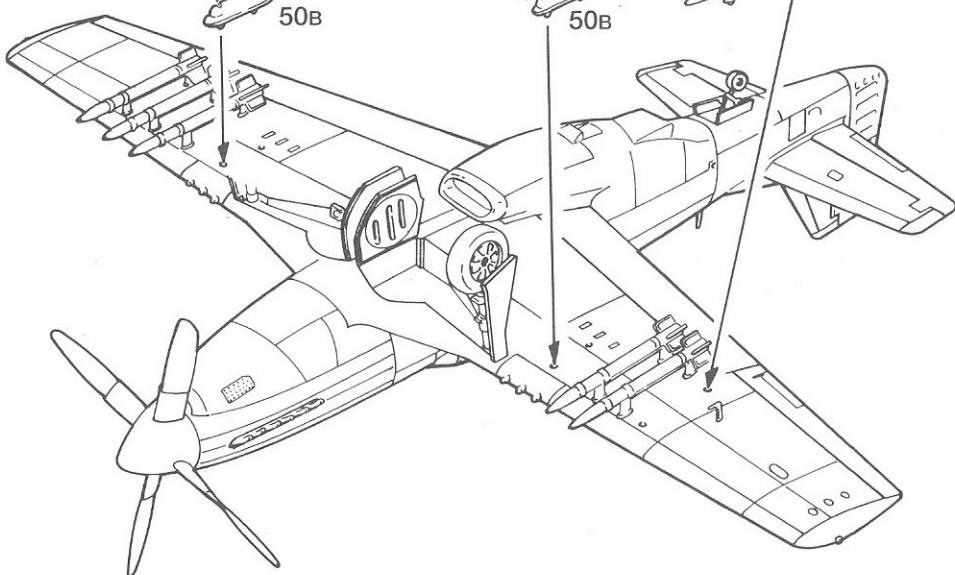
F

H

ALTERNATIVE

50B

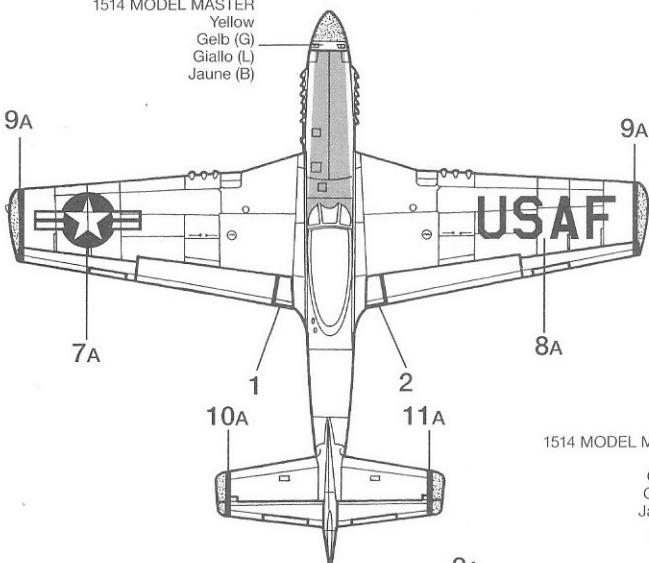
50B



VERSION A - F51D; UNITED STATES AIR FORCE

12TH FB SQUADRON/18TH FB GROUP; PUSAN, SOUTH KOREA, NOVEMBER 1950

1514 MODEL MASTER
Yellow
Gelb (G)
Giallo (L)
Jaune (B)



1711 MODEL MASTER
F.S. 34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

1401 MODEL MASTER
Aluminium Plate (Metalizer)
Aluminium (Metalizer)
Aluminio (Metalizer)
Aluminium (Metalizer)



1510 MODEL MASTER
Blue
Blau (G)
Blu Mediterraneo (L)
Bleu (B)

9A

8A

11A

2

10A

1

7A

1514 MODEL MASTER
Yellow
Gelb (G)
Giallo (L)
Jaune (B)

9A

7A

13A

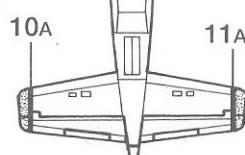
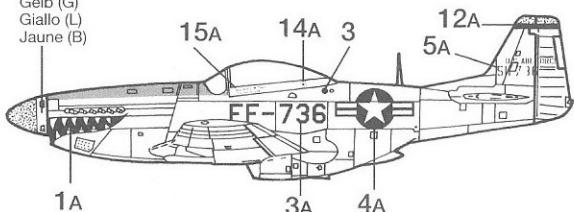
13A

8A

9A

USAF

1514 MODEL MASTER
Yellow
Gelb (G)
Giallo (L)
Jaune (B)



15A

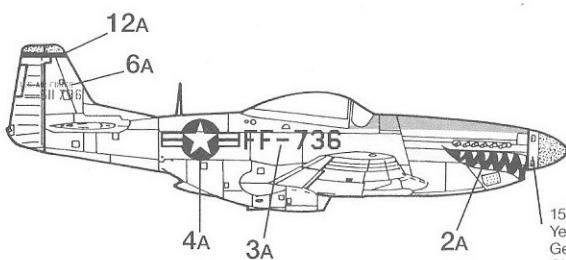
14A 3

5A

12A

1A

3A 4A



1514 MODEL MASTER
Yellow
Gelb (G)
Giallo (L)
Jaune (B)

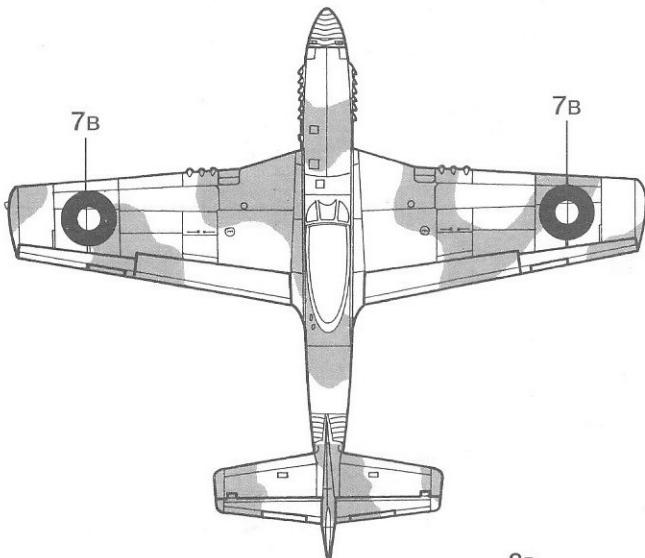
4A 3A

2A

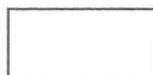
6A

12A

VERSION B – MUSTANG IV; ROYAL AIR FORCE
No. 65 SQUADRON; APRIL 1945



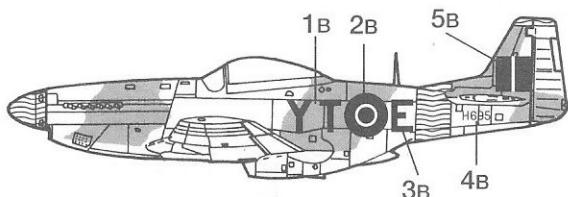
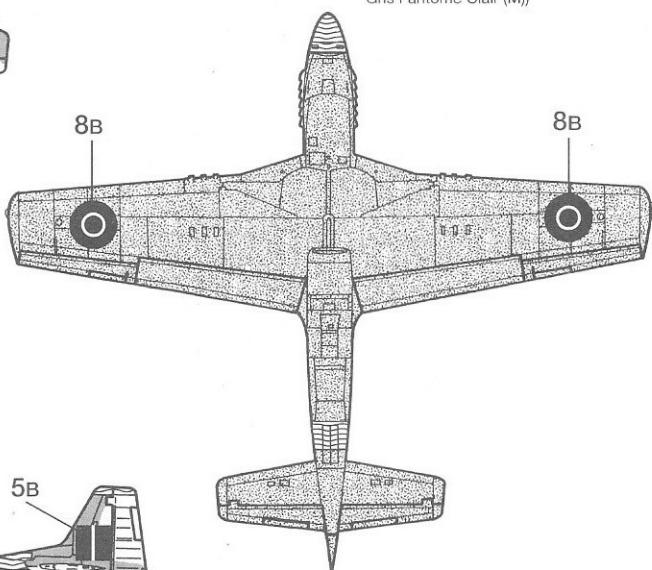
1710 MODEL MASTER
 F.S. 34079
 Dark Green
 Dunkelgrün (M)
 Verde Scuro (O)
 Vert Foncé (M)



1740 MODEL MASTER
 F.S. 36231
 Dark Gull Gray
 Möwengrau Dunkel (M)
 Grigio Gabbiano Scuro (O)
 Gris Mouette Foncé (M)



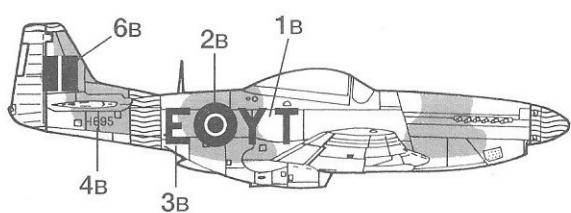
1728 MODEL MASTER
 F.S. 36375
 Light Ghost Gray
 Schattengrau (M)
 Grigio Azzurro Chiaro (O)
 Gris Fantôme Clair (M)



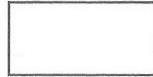
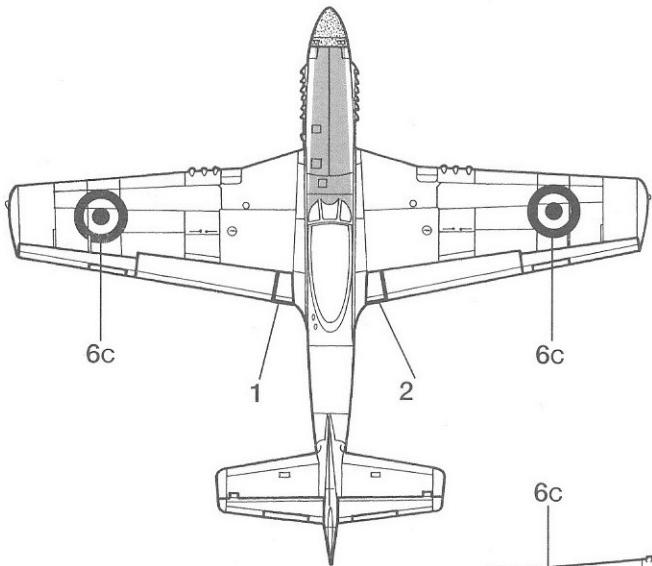
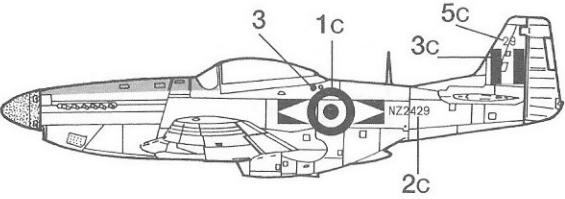
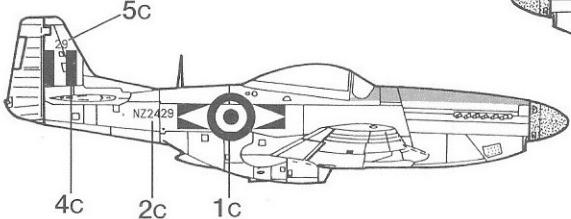
1716 MODEL MASTER
 F.S. 34227
 Pale Green
 Resedagrun (M)
 Verde Pallido (O)
 Vert Pâle (M)



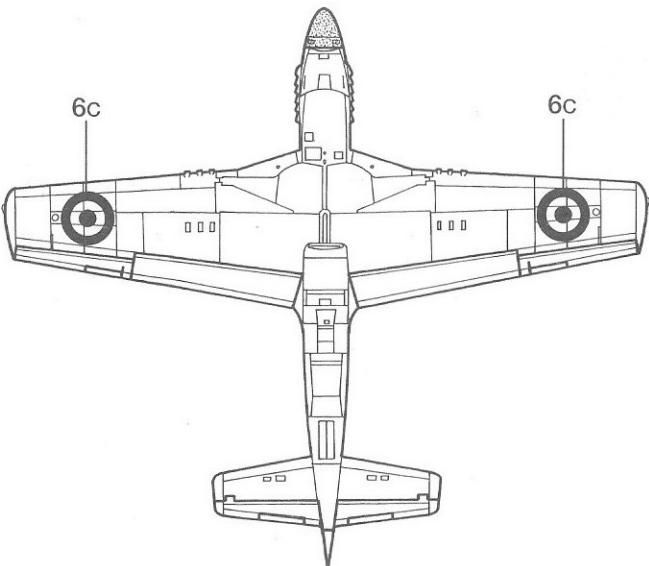
1768 MODEL MASTER
 F.S. 37875
 Flat White
 Weiss (M)
 Bianco (O)
 Blanc Mat (M)



VERSION C - P-51D; NEW ZEALAND AIR FORCE No. 4 SQUADRON; FEBRUARY 1953



1401 MODEL MASTER
Aluminium Plate (Metalizer)
Aluminium (Metalizer)
Aluminio (Metalizer)
Aluminium (Metalizer)



1740 MODEL MASTER
F.S. 36231
Dark Gull Gray
Möwengrau Dunkel (M)
Grigio Gabbiano Scuro (O)
Gris Mouette Foncé (M)



1711 MODEL MASTER
F.S. 34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

Instruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie econcentri dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Decals for applying the decal. Cut the required decals off the sheet, dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute, position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.



Anweisungen für Abziehbilder-Applikation. Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reinen Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instructions pour l'application des décalcos-maîtres. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfer: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

日本語訳文：貼り紙は、カットして、水に1/2分間浸します。その後、模型に貼り付けてください。また、タオルで軽く押してください。貼り紙を剥がすときは、タオルで軽く押してください。

中文译文：剪下所需的贴纸，将其放入一杯清水中约1/2分钟，然后将其放在模型上，使其从纸上滑落。为了获得更好的粘附性，请用干净的布将其压平。